Safety Coupling Relay SK3D

User Information

English translation

Correct Use

SK3D is an all-purpose safe coupling relay with three safe relay-contacts. It ensures the quick and safe deactivation of the moving parts of a machine in case of danger.

The SK3D couples safe signals of e.g. pulsed PLC's to the periphery for galvanic isolation and power adjustment.

The SK3D is specially designed and certified for the use in furnaces and ancillary equipment in continuously mode according to EN 50156-1 and EN 746-2.

Product Safety
Functional
Safety
TÜVRheinland
CERTIFIED
www.tuv.com
ID 0600000000

Features

- *3 safe, redundant, diverse contacts*
  1 auxiliary contact
- *Coupling of safe signals for galvanic isolation and power adjustment*
- *Reduced wiring because of selfmonitoring*
- *LED indicator for status channel 1 and 2*
- *Up to PL e, SILCL 3, category 4*

Function

The safety coupling relay SK3D is designed for safe isolation of safety circuits according to EN 60204-1 and can be used up to safety category 4, PL e according to EN ISO 13849-1 and SILCL 3 according EN 62061 / EN 61508.

The internal logical system closes the safety contacts when the control line is switched on.

If the control line is switched off, the positively driven safety contacts are opened and safely switch the machine off. It is ensured that a single fault does not lead to a loss of the safety function and that every fault is detected by cyclical self-monitoring no later than when the system is switched off and switched on again.

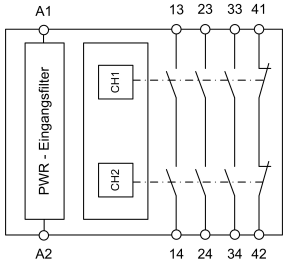


Fig. 1 Block diagram SK3D

Installation

As per EN 60204-1, the device is intended for installation in control cabinets with a minimum degree of protection of IP54. There has to be an adequate heat dissipation in the control cabinet. It is mounted on a 35 mm DIN rail according to EN 60715 TH35.

For the AC 115 V / 230 V type, keep a minimum space of 10 mm between the devices.

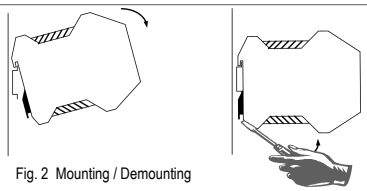


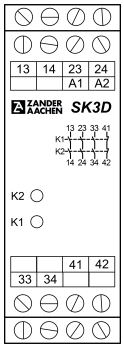
Fig. 2 Mounting / Demounting

Safety Precautions

- Installation and commissioning of the device must be performed **only by authorized personnel**.
- Observe the country-specific regulations when installing the device.
- The electrical connection of the device is only allowed to be made with the device isolated.
- The wiring of the device must comply with the instructions in this user information, otherwise there is a risk that the safety function will be lost.
- It is not allowed to open the device, tamper with the device or bypass the safety devices.
- All relevant safety regulations and standards are to be observed.
- There have to be the same electrical potential on the current paths 13-14 and 23-24.
- The overall concept of the control system in which the device is incorporated must be validated by the user.
- Failure to observe the safety regulations can result in death, serious injury and serious damage.
- Note down the version of the product (see label "Ver.") and check it prior to every commissioning of a new device. If the version has changed, the overall concept of the control system in which the device is incorporated must be validated again by the user.

Electrical Connection

- External fusing of the safety contacts must be provided.
- Max. line resistance at nominal voltage is 50 Ω.
- The line cross section does not have to exceed 2.5 mm^2.
- If the device does not function after commissioning, it must be returned to the manufacturer unopened. Opening the device will void the warranty.



A1:	*Control line*
A2 :	*Control line*
13-14:	*Safety contact 1*
23-24:	*Safety contact 2*
33-34:	*Safety contact 3*
41-42:	*Auxiliary contact*

Fig. 3 Terminals

J04
Ver. A
E61-056-00

H. ZANDER GmbH & Co. KG • Am Gut Wolf 15 • 52070 Aachen • Germany
Tel +49 (0)241 9105010 • Fax +49 (0)241 91050138 • info@zander-aachen.de • www.zander-aachen.de

Applications

The device has to be wired as shown in Fig. 1 to Fig. 4

SK3D as Coupling Relay for safe PLC Output

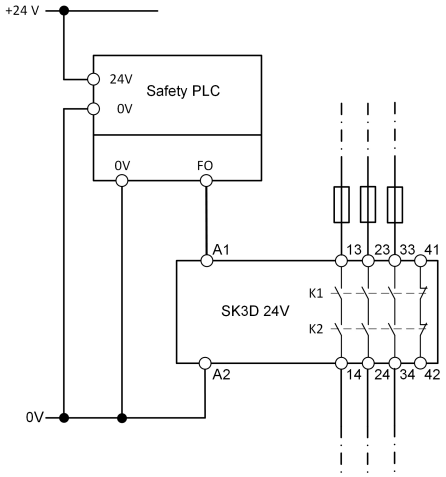


Fig. 1:

Single channel control with safe PLC output.

(Category 4, up to PL e / SILCL 3, if the safety output meets PL e / SILCL 3 and short circuits in line between the safety output and A1 of the SK3D can be ruled out - see Advice)

Caution:

Safety contacts will be activated immediately by switching on the control line.

Make sure that A2 is the correct reference potential to the switching voltage A1.

Advice:

According to ISO 13849-2 the wiring has to be in a short-circuit-proof control cabinet with a minimum degree of protection of IP54.

For example EN ISO 13849-2, table D4 - Cables within an electrical installation space in accordance with EN 60204-1.

*A feedback loop for monitoring the SK3D is **not** necessary. The SK3D monitors itself.*

However, if a feedback loop is necessary for the application, this can be achieved by wiring the feedback to the auxiliary contact 41-42.

SK3D as Expansion Module - Control with safe relay contacts

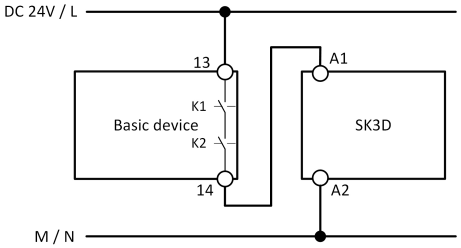


Fig. 2:

Wiring as contact extension of a basic device (for example from Zander SR-Series)

(Category 4, up to PL e / SILCL 3, if the safety output meets PL e / SILCL 3 and short circuits in line between the safety output and A1 of the SK3D can be ruled out - see Advice)

Caution:

Safety contacts will be activated immediately by switching on the basic device.

Advice:

According to EN ISO 13849-2 the wiring has to be in a short-circuit - proof control cabinet with a minimum degree of protection of IP54.

For example EN ISO 13849-2, table D4 - Cables within an electrical installation space in accordance with EN 60204-1.

*A feedback loop for monitoring the SK3D is **not** necessary. The SK3D monitors itself.*

However, if a feedback loop is necessary for the application, this can be achieved by wiring the feedback to the auxiliary contact 41-42 (see Fig.3 or Fig. 4).

SK3D as Expansion Module - Feedback Loop

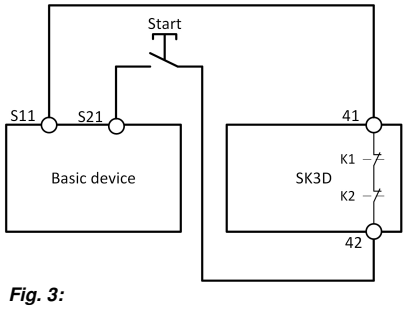


Fig. 3:

Wiring of the feedback loop for using a manual, monitored start.

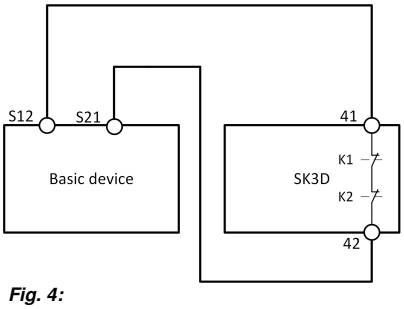


Fig. 4:

Wiring of the feedback loop for using an automatic start.

Commissioning Procedure

Advice: Follow the guidelines in *„Electrical Connection“* during the start-up.

1. Feedback loop:

If a feedback loop is necessary for the application, it has to be wired as shown in Fig.1.

2. Control line:

Connect the control line to the contact A1 and M/N to A2. (Fig. 1).

Caution: Power does not have to be activated yet.

3. Starting the device:

Turning on the SK3D via A1.

Caution:

The safety contacts will close immediately by turning on the control line.

The LEDs ***K1*** and ***K2*** are lit.

4. Triggering safety function:

Turning off the SK3D via A1.

The LEDs ***K1*** and ***K2*** go out.

5. Reactivation:

Turning on the SK3D via A1. The LEDs ***K1*** and ***K2*** are lit.

J04
Ver. A
E61-056-00

User Information

Checks and maintenance

The following checks are regulary required to ensure proper and continuous functioning

- Check the switching function
- Check for signs of manipulation and safety function bypassing
- Check if the device is mounted and connected securely
- Check for soiling

Check if the safety device is working properly, in particular:

- Every time after initial commissioning
- Every time after replacing a component
- After every fault in the safety circuit

Regardless of this, the safe functioning of the safety device should be checked at suitable intervals, e.g. as part of the maintenance schedule of the plant. Not maintenance ist required for the device itself.

What to do in Case of a Fault?

Device does not switch on:

- *Check the wiring by comparing it to the wiring diagrams.*
- *Check the control line at A1.*
- *If the feedback loop is used, is it closed?*
- *Check reference potential.*

If the fault still exists, perform the steps listed under "Commissioning Procedure".

If these steps do not remedy the fault either, return the device to the manufacturer for examination.

Opening the device is impermissible and will void the warranty.

Safety Characteristics:

EN ISO 13849-1

Load (DC-13; 24 V) per contact	**<= 0,1 A**	**<= 1 A**	**<= 2 A**
Max. lifetime [years]	**20**	**20**	**20**
Category	**4**	**4**	**4**
PL	**e**	**e**	**e**
PFHd [1/h]	**1,2E-08**	**1,2E-08**	**1,2E-08**
nop [Cycles per year]	**<= 500.000**	**<= 350.000**	**<= 100.000**

EN 62061 / EN 61508

Conditions: Days of operation/year: 365; Hours of operation /day: 24; Switching-Cycle/hour: 1;Maximum load AC-15 / DC-13

Max. lifetime [years]	**20**
Proof test interval [years]	**20**
PFH [1/h]	**3,31E-10**
PFD_{AVG}	**2,87E-05**
SILCL	**3**

Advice: For other applications than described, please contact the manufacturer for further information.

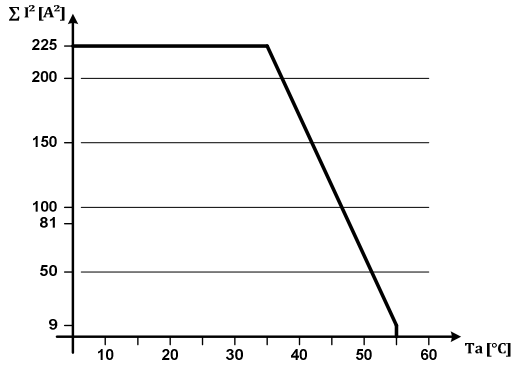
Technical data

In compliance with	EN 60204-1; DIN EN ISO 13849-1; EN 62061; EN 50156-1 EN 746-2; IEC 61508 Parts 1-2 and 4-7; IEC 61511-1
Operating voltage	AC 230 V, AC 115 V, AC/DC 24 V, AC: 50-60 Hz
Allowable tolerance	+ / - 10 %
Power consumption	**DC 24 V:** approx. 2 W **AC 230 V:** approx. 6.9 VA
Pulse suppression (only DC 24 V) Switch-Off pulse / dark test (Pulse width / Pulse rate)	≤ 6 ms / min. 200 ms
Safety contact	3 NO
Auxiliary contacts	1 NC
Switching voltage max.	AC 250 V
Safety contact breaking capacity (13-14, 23-24, 33-34) (6 switching cycles/ min)	AC: 250 V, 2000 VA, 8 A for ohmic load 250 V, 5 A for AC-15 DC: 30 V, 240 W, 8 A for ohmic load 24 V, 4 A, for DC-13
Max. total current through all 3 contacts:	15 A (13-14, 23-24, 33-34)
Contact rating of auxiliary contact (41-42)	AC: 250 V, 500 VA, 2 A for resistive load DC: 30 V, 60 W, 2 A for resistive load
Minimum voltage/ current	24 V, 10 mA
External fuses for safety contacts	10 A gG 6 A gG for applications acc. to EN 50156-1 and EN 746-2 (See EN 50156-1; Chapter 10.5.5.3.4)
Wire width	0.14 - 2.5 mm^2
Max. line resistance at nominal voltage	50 Ω
Contact material	$AgSnO_2$
Service life	mech. approx. 1 x 10^7 cycles
Rated impulse withstand voltage	2.5 kV (control voltage / contacts)
Dielectric strength (EN 60664-1)	6 kV between relays safety loops, control lines and internal logic
Rated insulation voltage	250 V
Protection	IP20
Temperature range	DC 24 V: -15 °C up to +55 °C AC 115 V / 230 V: -15 °C up to +55 °C (see load curve)
Degree of pollution	2 (EN 60664-1)
Overvoltage category	3 (EN 60664-1)
Weight	approx. 230 g
Mounting	DIN rail according to EN 60715 TH35

H. ZANDER GmbH & Co. KG • Am Gut Wolf 15 • 52070 Aachen • Germany
Tel +49 (0)241 9105010 • Fax +49 (0)241 91050138 • info@zander-aachen.de • www.zander-aachen.de

User Information

Load Curve

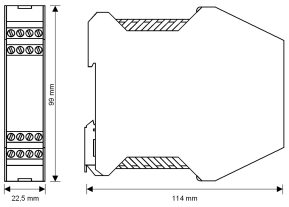


(Min. space of 10 mm between the devices)

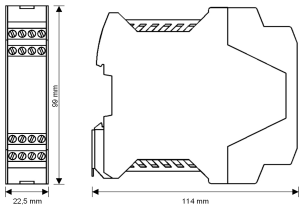
Max. cumulative current depending on the ambient temperature for AC 115 V / 230 V variants.

Dimension Drawing

Fixed terminals



Plug-in terminals



Variants

Order No. 472280	SK3D, AC 230 V (50-60 Hz),	fixed screw terminals
Order No. 472281	SK3D, AC 115 V (50-60 Hz),	fixed screw terminals
Order No. 472282	SK3D, DC 24 V,	fixed screw terminals
Order No. 473280	SK3D, AC 230 V (50-60 Hz),	without plug-in terminals
Order No. 473281	SK3D, AC 115 V (50-60 Hz),	without plug-in terminals
Order No. 473282	SK3D, DC 24 V,	without plug-in terminals
Order No. 474280	SK3D, AC 230 V (50-60 Hz),	incl. plug-in screw terminals
Order No. 474281	SK3D, AC 115 V (50-60 Hz),	incl. plug-in screw terminals
Order No. 474282	SK3D, DC 24 V,	incl. plug-in screw terminals
Order No. 475280	SK3D, AC 230 V (50-60 Hz),	incl. plug-in dual tensile terminals
Order No. 475281	SK3D, AC 115 V (50-60 Hz),	incl. plug-in dual tensile terminals
Order No. 475282	SK3D, DC 24 V,	incl. plug-in dual tensile terminals
Order No. 472592	EKLS4, plug-in screw terminals kit	
Order No. 472593	EKLZ4, plug-in spring-cage terminals kit	

Konformitätserklärung
EC Declaration of Conformity
Déclaration de conformité

Hersteller: / Producer: / Fabricant: H. ZANDER GmbH & Co. KG, Am Gut Wolf 15 • 52070 Aachen • Deutschland

Produktgruppe: / Product Group: / Groupe de produits: Sicherheits-Not-Halt-Schaltgeräte / Safety emergency stop switching devices / Relais de sécurité d'arrêt d'urgence

Produkt Name / Product Name / Nom du produit	Anbringung der CE-Kennzeichnung / Affixing of CE marking: / Application du marque CE	Zertifikats-Nr. / No of Certificate / N° du certificat
SRLC	2016	01/205/5463.01/16
SR2C	2016	01/205/5463.01/16
SR3C	2016	01/205/5463.01/16
SR3D	2016	01/205/5463.01/16
SK3D	2016	01/205/5463.01/16
TE-OR3	2016	01/205/5463.01/16
TE-OR3D	2016	01/205/5463.01/16

Die Produkte stimmen mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:
The products conform with the essential protection requirements of the following European directives:
Les produits sont conformes aux dispositions des directives européennes suivantes:

2006/42/EG : Maschinenrichtlinie
2006/42/EG : Machinery directive
2006/42/EG : Directive <<Machines>>

2014/30/EU : EMV Richtlinie
2014/30/EU : EMC directive
2014/30/EU : Directive <<CEM>>

Die Übereinstimmung der bezeichneten Produkte mit den Vorschriften der o.a. Richtlinie wird, falls anwendbar, nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen:
If applicable, the conformity of the designated products is proved by full compliance with the following standards:
Le strict respect des normes suivantes confirme, s'il y a lieu, que les produits désignés sont conformes aux dispositions de la directive susmentionnée:

EN 60439-1:2005-01
EN 61000-6-2:2006-03
EN 60947-1:2011-10
EN 61000-6-3:2011-09
EN 60947-5-1:2010-04
DIN EN 61326-3-1:2008-11

Gemäß Zertifikat der benannten Stelle:
According to the certificate of the below mentioned organisation:
Selon de organisme notifié:

EN 62061:2005 +AC:2010+A1:2013+A2:2015
IEC 61508 Parts 1-2 and 4-7:2010
EN 60156-1:2015 in extracts (SR3D, SK3D, TE-OR3D)
DIN EN ISO 13849-1:2015
IEC 61511-1:2016
EN 746-2:2010 in extracts (SR3D, SK3D, TE-OR3D)

Benannte Stelle / Organisme notifié: Nr. NB 0035
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
10882 Berlin
Zertifizierungsstelle für Maschinen

Aachen, den 27.07.2016

Dipl.-Ing. Walter Zander
Geschäftsleitung
General Manager
Direction

Dokumentationsbeauftragte/r: Christiane Nitschalk
Documentation manager
Autorisé à constituer le dossier technique

Dipl.-Ing. Alfons Austerhoff
Leiter CE-Konformitätsbewertung
Manager for EC declaration of conformity
Responsable évaluation de conformité CE

J04
Ver. A
E61-056-00